

**Ευρωπαϊκή συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του
μετακινούμενου προσωπικού στην πολιτική αεροπορία
ανάμεσα
στην Ένωση Ευρωπαϊκών Αερογραμμών (ΑΕΑ),
την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF),
την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών
(ΕCA),
την Ευρωπαϊκή Ένωση Περιφερειακών Αερογραμμών (ΕΡΑ) και
τη Διεθνή Ένωση Αερομεταφορών (ΙΑCΑ)**

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και κυρίως τα άρθρα 138 και 139(2) αυτής,

Εκτιμώντας τα εξής:

Το άρθρο 139(2) της συνθήκης προβλέπει ότι συμφωνίες που συνάπτονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο εφαρμόζονται όταν το ζητούν από κοινού τα υπογράφοντα μέρη, με απόφαση του Συμβουλίου που λαμβάνεται ύστερα από πρόταση της Επιτροπής.

Τα υπογράφοντα μέρη έχουν υποβάλει σχετικό αίτημα.

Τα υπογράφοντα μέρη θεωρούν ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας αποτελούν "ειδικότερες διατάξεις", στο πνεύμα του άρθρου 14 της οδηγίας του Συμβουλίου 93/104/ΕΚ, και ότι δεν πρέπει να ισχύουν οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας.

Τα υπογράφοντα μέρη συμφωνούν στα ακόλουθα:

Ρήτρα 1

1. Η συμφωνία αφορά το χρόνο εργασίας του μετακινούμενου προσωπικού στην πολιτική αεροπορία.
2. Θεσπίζει ειδικότερες διατάξεις, στο πνεύμα του άρθρου 14 της οδηγίας του Συμβουλίου 93/104/ΕΚ, που αφορούν την οργάνωση του χρόνου εργασίας του μετακινούμενου προσωπικού στην πολιτική αεροπορία.

Ρήτρα 2

1. Ως "χρόνος εργασίας" ορίζεται κάθε περίοδος κατά την οποία ο εργαζόμενος ευρίσκεται στην εργασία, στη διάθεση του εργοδότη, και ασκεί τη δραστηριότητα ή τα καθήκοντά του, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές.
2. Ως "μετακινούμενο προσωπικό στην πολιτική αεροπορία" ορίζονται τα μέλη του πληρώματος πολιτικών αεροσκαφών που απασχολούνται από επιχείρηση που έχει την έδρα της σε ένα κράτος μέλος.

3. Ως "συνολικός χρόνος πτήσης" ορίζεται ο χρόνος που μεσολαβεί από την πρώτη κίνηση του αεροσκάφους από τη θέση στάθμευσής του, προκειμένου να λάβει θέση απογείωσης, έως την τελική ακινητοποίηση του αεροσκάφους στην προβλεπόμενη θέση στάθμευσής του και το σταμάτημα όλων των μηχανών.

Ρήτρα 3

1. Το μετακινούμενο προσωπικό στην πολιτική αεροπορία δικαιούται ετήσια άδεια μετ' αποδοχών διάρκειας τουλάχιστον τεσσάρων εβδομάδων, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπουν οι εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές για την απόκτηση του σχετικού δικαιώματος και τη χορήγηση της άδειας.
2. Η ελάχιστη περίοδος ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών δεν μπορεί να αντικατασταθεί από χρηματική αποζημίωση παρά μόνον σε περίπτωση τερματισμού της εργασιακής σχέσης.

Ρήτρα 4

1. (α) Το μετακινούμενο προσωπικό στην πολιτική αεροπορία δικαιούται δωρεάν ιατρική εξέταση, πριν από την ανάθεση καθηκόντων και κατά τακτά χρονικά διαστήματα στη συνέχεια.

(β) Άτομα του μετακινούμενου προσωπικού στην πολιτική αεροπορία που υποφέρουν από προβλήματα υγείας που αποδεδειγμένως οφείλονται στο γεγονός ότι εργάζονται και τη νύχτα, πρέπει να μετατίθενται, όποτε είναι δυνατόν, σε θέση ημερήσιας εργασίας για την οποία είναι κατάλληλα.
2. Η δωρεάν ιατρική εξέταση που αναφέρει η παράγραφος 1 στοιχείο α) διέπεται από το ιατρικό απόρρητο.
3. Η δωρεάν ιατρική εξέταση που αναφέρει η παράγραφος 1 στοιχείο α) μπορεί να εντάσσεται σε εθνικό σύστημα υγείας.

Ρήτρα 5

1. Το μετακινούμενο προσωπικό στην πολιτική αεροπορία πρέπει να απολαύει προστασίας της υγείας και της ασφάλειάς του, ανάλογης προς τη φύση της εργασίας του.
2. Οι κατάλληλες υπηρεσίες ή μέτρα προστασίας και πρόληψης στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας του μετακινούμενου προσωπικού στην πολιτική αεροπορία πρέπει να είναι διαθέσιμα ανά πάσα στιγμή.

Ρήτρα 6

Λαμβάνονται τα αναγκαία μέτρα ώστε ο εργοδότης που προτίθεται να οργανώσει την εργασία με έναν ορισμένο ρυθμό να λαμβάνει υπόψη τη γενική αρχή της προσαρμογής της εργασίας στον εργαζόμενο.

Ρήτρα 7

Πρέπει να διατίθενται στις αρμόδιες αρχές, εφόσον αυτές το ζητήσουν, πληροφορίες σχετικά με ειδικές ρυθμίσεις του χρόνου εργασίας του μετακινούμενου προσωπικού στην πολιτική αεροπορία

Ρήτρα 8

1. Ο χρόνος εργασίας πρέπει να ρυθμίζεται με κάθε επιφύλαξη μελλοντικής κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με περιορισμούς στο χρόνο πτήσης, εργασίας και ανάπαυσης και σε συνδυασμό με την εθνική νομοθεσία για το εν λόγω θέμα, η οποία θα πρέπει να συνεκτιμάται σε όλα τα συναφή θέματα.
2. Ο μέγιστος ετήσιος χρόνος εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των διαστημάτων αναμονής για την ανάληψη καθηκόντων, όπως ορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία, ανέρχεται σε 2000 ώρες, ενώ ο συνεχής χρόνος πτήσης περιορίζεται σε 900 ώρες.
3. Ο μέγιστος ετήσιος χρόνος εργασίας πρέπει να κατανέμεται όσο το δυνατόν πιο ομοιόμορφα σε όλη τη διάρκεια του έτους.

Ρήτρα 9

Με επιφύλαξη της ρήτρας 3, το μετακινούμενο προσωπικό στην πολιτική αεροπορία λαμβάνει ημέρες ανάπαυσης, οι οποίες ανακοινώνονται εκ των προτέρων και καθορίζονται ως εξής:

- (α) τουλάχιστον 7 ημέρες στον ίδιο τόπο για κάθε ημερολογιακό μήνα, στις οποίες μπορεί να συμπεριλαμβάνονται οι περίοδοι ανάπαυσης που απαιτούνται από το νόμο και
- (β) τουλάχιστον 96 ημέρες στον ίδιο τόπο για κάθε ημερολογιακό έτος, στις οποίες μπορεί να συμπεριλαμβάνονται οι περίοδοι ανάπαυσης που απαιτούνται από το νόμο.

Ρήτρα 10

Τα υπογράφοντα μέρη αναθεωρούν τις ως άνω διατάξεις δύο έτη μετά τη λήξη της περιόδου εφαρμογής που προβλέπεται από την απόφαση του Συμβουλίου, βάσει της οποίας τίθεται σε ισχύ η παρούσα συμφωνία.

Βρυξέλλες, (ημερομηνία)

Ένωση Ευρωπαϊκών Αερογραμμών (ΑΕΑ),

Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF),

Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ECA)

Ευρωπαϊκή Ένωση Περιφερειακών Αερογραμμών (ERA)

Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών (IACA)